

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 25

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint  
• • • Samstags

## Abonnement:

Für die Schweiz

3 Monate Fr. 2.—  
6 Monate „ 3.—  
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:

3 Monate Fr. 3.—  
6 Monate „ 4.50  
12 Monate „ 7.50Vereins-Mitglieder  
erhalten das Blatt  
gratis.

## Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige  
Millimeterzeile oder  
deren Raum. — Bei  
Wiederholungen  
entsprechend Rabatt.  
Vereins-Mitglieder  
bezahlen 3 1/2 Cts.  
netto per Milli-  
meterzeile oder deren  
Raum.Paraissant  
• • • le Samedi

## Abonnements:

Pour la Suisse:

3 mois Fr. 2.—  
6 mois „ 3.—  
12 mois „ 5.—

Pour l'étranger:

3 mois Fr. 3.—  
6 mois „ 4.50  
12 mois „ 7.50Les Sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.

## Annonces:

7 Cts. par millimètre-  
ligne ou son espace.  
Rabais en cas de ré-  
pétition de la même  
annonce.Les Sociétaires  
payent 3 1/2 Cts.  
net par milli-  
mètre-ligne  
ou son espace.Organ und Eigentum des  
**Schweizer Hotelier-Vereins**

9. Jahrgang | 9me Année

Organe et Propriété de la  
**Société Suisse des Hoteliers**

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.



## Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern  
machen wir hiemit die Trauer-Anzeige,  
dass unser Mitglied**Herr Mathys Arnold Holsboer**

Besitzer des Hotel Bahnhof in Davos-Platz

nach langem, schmerzlichen Leiden im  
62. Lebensjahre am 17. Juni gestorben ist.Indem wir Ihnen hievon Kenntnis  
geben, bitten wir, dem Heimgegangenen  
ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident:

**J. Tschumi.**

## AVIS.

Denjenigen HH. Mitgliedern, welche Exem-  
plare von den in letzter Nummer des Organs er-  
schienenen „**Humoristischen Reise- und**  
**Hotelregeln**“ in Broschürenform bestellt haben,  
diene zur gefl. Notiz, dass sie in zirka 14 Tagen  
in deren Besitz gelangen werden.  
Weitere Bestellungen werden bis spätestens  
Ende Juni erbeten. Die Broschüren werden  
gratis abgegeben.

Das Centralbureau.

## \* Nouvelles officielles. \*

## PROCÈS-VERBAL

DE

## L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

DE LA

## SOCIÉTÉ SUISSE DES HOTELIERS

TENUE

le 9 juin dans la salle du Grand Conseil à Aarau.

## Ordre du jour.

- 1° Rapport de gestion et comptes annuels.
- 2° Election des vérificateurs de comptes.
- 3° Budget pour 1900/1901.
- 4° Rapport sur l'école professionnelle.
- 5° Rapport et proposition sur la question du placement.
- 6° Proposition concernant le Guide: Les Hôtels de la Suisse.
- 7° Communications concernant le „Guide spécial“.
- 8° Proposition d'adhésion à l'Union des sociétés suisses de développement.
- 9° Communication, évent. proposition au sujet d'une polémique de presse.
- 10° Communication au sujet de l'assurance contre les accidents.
- 11° Pétition de l'Union des femmes suisses.
- 12° Propositions individuelles.

Sont présents:

a) du Comité:

- MM. J. Tschumi, Beau-Rivage, Ouchy, président  
„ J. Müller, Angleterre, Ouchy, secrétaire  
„ C. Flück, Drei Könige, Basel, trésorier  
„ A. Küpfer, Victoria, Gllon, assesseur  
„ O. Amsler, chef du bureau central.

Excusés:

- MM. A. Raach, Lausanne, vice-président  
„ F. Küssler, Salines, Bex, assesseur.

b) du Conseil d'administration:

- MM. J. Tschumi, Beau-Rivage, Ouchy, président.  
„ E. Cattani, Titlis, Engelberg  
„ J. Döpfner, St-Gothard, Lucerne  
„ J. Huber, Couronne, Soleure.

Excusés:

- MM. F. Berner, Lucerne  
„ O. Hauser, Schweizerhof, Lucerne  
„ C. Kracht, Baur au Lac, Zurich  
„ F. Küssler, Salines, Bex  
„ A. Raach, Lausanne  
„ A. Waelly, Grand Hôtel, Macolin  
„ F. Wegenstein, Neuhausen.

48 membres ont pris part à l'assemblée,  
leurs noms ont été publiés dans le dernier nu-  
méro du journal.L'assemblée générale a été précédée le ven-  
dredi 8 juin au soir d'une séance du conseil  
d'administration qui dura de 9 heures à 11 heure  
et au cours de laquelle l'ordre du jour a été  
soumis à une discussion très approfondie.  
L'assemblée a été ouverte samedi le 9 juin  
à 11 heures du matin par M. le président  
Tschumi qui souhaite en quelques mots la  
bienvenue aux assistants, puis rappelle en  
première ligne le souvenir des membres dé-  
cédés au cours du dernier exercice. Ce sont:

- MM. H. Itschner, Hôtel de l'Etoile, Zurich  
„ L. Enderlin, Hôtel de la Croix, Pontresina  
„ A. Cassani-Daniotti, Hôtel Métropole, Côme  
„ P. Franz, Hôtel des Palmiers, Montreux  
„ Ed. Boss, Hôtel de l'Ours, Grindelwald  
„ V. Gay-Crosier, Hôtel Grand St-Bernard,  
Martigny  
„ A. v. Wyl, Hôtel Bellevue, St-Moritz-Bad  
„ de Willa, Hôtel Torrentalp, Torrentalp.

L'assemblée se lève pour honorer la mémoire  
des défunts.Messieurs J. Boller de Zurich et A. Arm-  
leder de Genève sont nommés scrutateurs.Le procès-verbal de la dernière assemblée  
générale, contre lequel il n'a pas été formulé  
d'objection lors de sa publication, est considéré  
comme définitivement adopté.1° **Rapport de gestion et comptes annuels.**  
Ces documents, de même que les comptes de  
l'école professionnelle, sont adoptés sans op-  
position après lecture du rapport des vérificateurs  
de comptes, et décharge est donnée au comité.  
Il sera tenu compte dans la mesure du possible,  
de quelques desiderata de nature secondaire,  
formulés par les vérificateurs.2° **Election des vérificateurs de comptes.** La  
question de savoir si les deux vérificateurs  
actuels seront confirmés dans leurs fonctions  
pour une nouvelle période, ou si on s'en tiendra  
à l'usage de nommer un vérificateur apparte-  
nant à la Suisse allemande et un à la Suisse  
romande est liquidée en ce sens que M. Hafen,  
qui a émigré du pays romand pour la Suisse  
allemande, sera remplacé par M. A. Elskes de  
l'Hôtel Bellevue à Neuchâtel, tandis que M. R.  
Hafell, Hôtel du Cygne à Lucerne, est con-  
firmé dans ses fonctions pour une nouvelle  
période.3° **Budget pour 1900/1901.** Le président en  
donne connaissance en y joignant des expli-  
cations sur plusieurs points, après quoi le  
budget tel qu'il est prévu au rapport annuel,est adopté avec fr. 24,900.— aux recettes et  
fr. 14,700.— aux dépenses, soit avec un boni  
présupposé de fr. 10,500.—.4° **Ecole professionnelle.** M. Tschumi, pour  
ne pas répéter ce qui a été dit lors des assem-  
blées précédentes, présente un rapport très bref  
sur la marche de l'école, s'en référant pour le  
reste au compte-rendu publié dans l'organe de  
la Société. En son nom personnel et au nom  
des professeurs ses collègues, il donne l'assu-  
rance que l'école continuera à être comme par  
le passé l'objet de toute leur sollicitude. En-  
suite, M. J. Borsinger de Baden rappelle en  
termes chaleureux les mérites de MM. Tschumi,  
Müller, Raach et Schmidt et invite l'assemblée  
à se lever en témoignage de reconnaissante ad-  
miration. M. Tschumi remercie en termes ému  
pour cette manifestation bienveillante.5° **Question du placement.** M. Amsler, chef  
de bureau, rapporte sur la proposition pré-  
sentée l'année dernière par M. Berner et trans-  
mise par le conseil d'administration au comité  
pour examen et rapport, proposition tendant à  
établir une répartition équitable des taxes de  
placement entre employeurs et employés.Dans le courant de décembre 1899, les  
questions suivantes ont été adressées aux 24  
gouvernements cantonaux:

- 1° Le placement des employés est-il régi  
dans votre canton par une loi ou par des  
règlements?
- 2° Au cas affirmatif, quel est le mode de  
paiement des taxes; sont-elles à la charge  
de l'employé seul, ou bien l'employeur en  
supporte-t-il une part?
- 3° Votre gouvernement prendrait-il en con-  
sultation une pétition dans le sens sus-  
mentionné?
- 4° Cette pétition aurait-elle des chances de  
succès?

Voici le résultat de cette enquête: Réponses  
parvenues 22 (Tessin et Soleure n'ont pas ré-  
pondu). 1° question: 9 oui, 13 non. 2° question:  
1 canton: „à la charge des deux parties“; 1  
canton: „à la charge du commettant“; 1 canton:  
„à la charge des employés seuls“; 19 cantons:  
pas de réponse. 3° question: 3 cantons: „pro-  
bablement“; 2 cantons: „peut-être“, 2 „oui“,  
2 „non“, 5 „inopportun“, 8 „nous l'ignorons“. 4°  
question: 3 cantons: „c'est selon“; 4 cantons:  
„c'est peu probable“; 15 ont donné une réponse  
évasive.En présence de ce résultat peu encourageant  
et vu l'extension toujours croissante du place-  
ment gratuit dans les groupements organisés,  
il est décidé de ne pas donner suite à cette  
affaire.6° **Guide pour étrangers „Les Hôtels de la  
Suisse“.** M. A. Riedel à Vevey a déposé une  
motion demandant que l'édition des 60,000 exem-  
plaires du guide fût répartie en trois séries,  
de manière à n'imprimer chaque année que  
20,000 exemplaires, réservant ainsi la possibi-  
lité de procéder à des modifications importantes  
dans les annonces, surtout au point de vue des  
prix et des changements de propriétaires.M. Tschumi insiste sur les avantages capi-  
taux de cette proposition, dont l'adoption est d'au-  
tant plus recommandable que les changements  
de propriétaire sont précisément plus fréquents  
dans notre industrie que dans tout autre; que  
par suite, l'exactitude du volume ne saurait  
que gagner à une révision annuelle conforme  
aux faits. M. Amsler, chef de bureau, parlant  
du côté financier de la proposition, prouve avec  
chiffres à l'appui que malgré les frais supplé-  
mentaires qu'elle occasionnera, un déficit n'est  
pas à craindre; il fait remarquer toutefois que  
les modifications annuelles aux annonces ne  
sauraient porter que sur les prix et les change-  
ments éventuels de propriétaires, mais non sur  
le texte et les clichés, et qu'il ne pourra être  
procédé en aucun cas, durant la période de troisans, à l'admission de nouvelles annonces, à  
moins qu'elles ne se présentent en nombre  
suffisant pour justifier l'incalculable d'un an-  
nexe au volume; que de même les trois  
publications devront être considérées non comme  
éditions annuelles, mais simplement comme  
séries d'une seule et même édition. Les inno-  
vations introduites durant cet intervalle ne pour-  
ront être insérées dans le texte des annonces  
que si elles ont un caractère d'importance  
essentielle, telles p. ex. qu'assesseurs, éclairage  
électrique, chauffage central, etc., et si elles  
prennent la place d'indications moins impor-  
tantes. Le bureau central demeurera chargé des  
mesures à prendre à cet effet. A la votation,  
le système des trois séries sur la base des  
principes mentionnés est adopté à l'unanimité.7° **Guide spécial.** M. Tschumi présente le  
rapport sur le petit guide publié à 10,000 exem-  
plaires à l'occasion de l'exposition universelle  
de Paris. Il commence par demander l'appro-  
bation du crédit accordé dans ce but par le  
conseil d'administration, crédit dont le montant  
primitivement fixé à fr. 1500.— a dû être porté  
plus tard à fr. 2000.—; cette sanction est ac-  
cordée sans opposition. Puis il expose les  
motifs qui ont amené la publication de cette  
brochure, savoir l'épuisement presque complet  
de l'édition du grand guide et l'obligation où  
l'on était de remettre au bureau de renseigne-  
ments du village suisse, auquel le conseil d'ad-  
ministration avait accordé une subvention de  
fr. 3000.— à la condition qu'il ne s'occuperait  
pas de réclame particulière, une publication  
quelconque à distribuer, bien qu'on n'attendit  
pas grand résultat d'une réclame faite à l'oc-  
casion de l'exposition. Le crédit de fr. 3000.—  
pour la subvention est sanctionné par l'assem-  
blée. Puis M. Tschumi fait remarquer combien  
il est pénible de voir le peu d'appui prêt au  
bureau central; ainsi il n'a pas été possible,  
malgré plusieurs demandes par lettres chargées,  
d'obtenir de certains membres des indications  
de prix, etc.; de sorte que le guide présente  
des lacunes qu'on aurait préféré éviter. Il  
termine en invitant les sociétaires à se montrer  
à l'avenir un peu plus exacts envers le bureau  
central.8° **Union des sociétés suisses de développement.**  
Cette association a adressé à notre société une  
invitation à adhérer à ses statuts afin d'établir  
ainsi des rapports un peu plus suivis entre les  
deux sociétés qui poursuivent un but identique.  
Le président expose que jusqu'à présent, les  
relations avec l'Union des sociétés suisses de  
développement n'ont présenté qu'un caractère  
occasionnel lorsqu'il s'agissait d'appui financier,  
et qu'en considération de ce fait et de la né-  
cessité de sauvegarder nos intérêts l'adhésion  
à l'Union peut être recommandée sous forme  
d'une contribution annuelle de fr. 150.— qui  
donne droit à l'envoi de deux délégués. La  
décision de l'assemblée est conforme à cette  
proposition.9. **Polémique de presse.** Après avoir entendu  
l'opinion de plusieurs assistants et vu les modi-  
fications survenues dans cette affaire, il est  
décidé de faire abstraction de ce point de l'ordre  
du jour qui a perdu toute raison d'être.10° **Assurance contre les accidents.** Le pré-  
sident expose que l'introduction de cette assu-  
rance a eu un succès inattendu tant au point  
de vue du nombre des assurances conclues  
qu'à celui du résultat financier. La caisse de  
la société a reçu fr. 3547.40 de tantièmes.  
Comme suite à cette affaire, le président an-  
nonce qu'un courant de cette année, une con-  
vention analogue interviendra en ce qui con-  
cerne l'assurance contre le vol; tous les détails  
en seront communiqués aux sociétaires par  
l'organe social et par l'envoi des formulaires  
de convention, afin que chacun soit en mesure  
de conclure une assurance selon ses vœux.